

Porównanie tłumaczeń Mateusza 18:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Amen mówię wam, ile kolwiek zwiążalibyście na — ziemi, będzie związane w niebie, i ile kolwiek rozwiążalibyście na — ziemi, będzie rozwiązane w niebie.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Amen mówię wam ile jeśli zwiążalibyście na ziemi będzie które jest związane w niebie i jakie jeśli rozwiążalibyście na ziemi będzie które jest rozwiązane w niebie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zapewniam was, cokolwiek zwiążecie na ziemi, będzie związane w niebie; i cokolwiek rozwiążecie na ziemi, będzie rozwiązane w niebie.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Amen mówię wam, jakie (rzeczy) zwiążalibyście na ziemi, (będą) związane w niebie, i jakie (rzeczy) rozwiążalibyście na ziemi, (będą) rozwiązane w niebie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Amen mówię wam ile jeśli zwiążalibyście na ziemi będzie które jest związane w niebie i jakie jeśli rozwiążalibyście na ziemi będzie które jest rozwiązane w niebie

¹⁾ <x>470 16:19</x>; <x>500 20:23</x>